

Ngā Tūnga / Turanga – Positions on the field

| | |
|---------------|-----------------------------------|
| Pou pura | Loose head prop |
| Kai tīkape | Hooker |
| Pou tuwhera | Tight head prop |
| Kai whītiki | Lock |
| Pou kāpō | Blind side flanker |
| Pou tuwhera | Open side flanker |
| Pou ārai | Number eight |
| Kairau | Scrum half |
| Topa tahi | First five eighth, Fly half |
| Parirau mauī | Left wing |
| Topa rua | Second Five eighth, Inside centre |
| Takawaenga | Outside centre |
| Parirau katau | Right wing |
| Haika | Full back |

Ngā mahi a te Kaitākaro – Play

| | |
|---------------------|--------------------------|
| Ball control | Āta kawē |
| Bind | here |
| Body tackle | rutu tīnana |
| Bomb (up & under) | whana hei runga hei raro |
| Chip | whana rewa |
| Collapsed | hinga |
| Conversion | whana whakaū |
| Double round | hoki tuarua |
| Draw | Whakawai |
| Driving | Kōkiri |
| Drop goal | Whana whakapiro |
| Drop Kick | Whana taka |
| Drop out | Whana Kōkiri |
| Dummy | Maka tinihanga |
| Fend | Pārai / karo |
| Flying tackle | Rutu rere |
| Free kick | Whana whiwhi |
| Grubber kick | Whana porotete |

Ngā mahi a te kaiwawao – Refereeing

| | |
|------------------|-----------------|
| Advantage | Painga |
| Ball in touch | Kua tau ki waho |
| Collapsed Scrum | Kakari hinga |
| Dangerous Tackle | Tairutu |
| Forward Pass | Maka whakamua |
| Head-high tackle | Rutu kakī |
| Illegal tackle | Rutu hē |
| Incorrect feed | Whāngai hē |
| Knock on | Taka whakamua |
| Late tackle | Rutu tōmuri |
| Low tackle | Rutu hakahaka |
| Offside | Tūhapa |
| Lineout | Whakarārangi |
| Scrum | Kakari |
| Penalty Try | Piro whiu |
| Conversion | Whana whakaū |
| Draw | Whakawai |
| Ruck | Ketuketu |
| Penalty | Whiu/Hāmene |
| Yellow Card | Kāri kōwhai |
| Red Card | Kāri whero |